LG
Life's Good

INSTRUKCJA MONTAŻU

KLIMATYZATOR

Przed instalacją i uruchomieniem należy dokładnie przeczytać instrukcję.
Instalacja prowadzona z zachowaniem norm i przepisów obowiązujących, przez uprawnione osoby.
To urządzenie musi być wyposażone w przewód zasilający zgodny z przepisami krajowymi.

POLSKI

BECON HVAC ez (AC Ez)
PQCSZ250S0, CQCSZ250S0
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

www.lg.com

Copyright © 2018 - 2021 LG Electronics Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Niniejszy produkt musi być instalowany przez wykwalifikowanego instalatora z autoryzowanego centrum serwisowego LG.
- Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie problemy wynikające z dokonania instalacji przez osobę do tego nieupoważnioną a sprzet nie jest objęty gwarancją producenta.
- Następujące środki ostrożności mają na celu zapobieżenie nieprzewidzianym zagrożeniom lub uszkodzeniom.
- Niniejszy produkt jest przeznaczony do użytku w środowisku biznesowym lub poza gospodarstwem domowym i przeszedł pomyślnie test na zakłócenia elektromagnetyczne.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji może dojść do obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ UWAGA

Nieprzestrzeganie instrukcji może doprowadzić do obrażeń ciała lub utraty mienia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Montaż

- Aby ponownie zainstalować urządzenie, należy skontaktować się z sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony lub z centrum serwisowym.
  - Instalacja produktu przez osobę nieupoważnioną może skutkować pożarem, porażeniem prądem, wybuchem, obrażeniami lub nieprawidłowym funkcjonowaniem urządzenia.
- Nie skręcać ani nie uszkadzać przewodu zasilania.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- W celu wykonania prac elektrycznych należy skontaktować się z sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony lub z centrum serwisowym.
  - Demontaż lub naprawa urządzenia przez osobę nieupoważnioną może skutkować pożarem lub porażeniem prądem.
- Urządzenie należy instalować w miejscu osłoniętym przed deszczem.
  - Jeżeli do urządzenia dostanie się woda, może spowodować nieprawidłowe działanie.
- Nie montować produktu w wilgotnym miejscu.
  - Jeżeli urządzenie będzie zawilgocone, może działać nieprawidłowo.
- W celu montażu produktu należy skontaktować się z sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony lub z centrum serwisowym.
  - Instalacja produktu przez osobę nieupoważnioną może skutkować pożarem, porażeniem prądem, wybuchem, obrażeniami lub nieprawidłowym funkcjonowaniem urządzenia.

- Prace elektryczne powinien wykonywać elektryk, zgodnie z podręcznikiem instalacji i podanym w nim schematem elektrycznym.
  - Użycie nieodpowiedniego przewodu lub zlecenie prac elektrycznych osobie niewykwalifikowanej może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- Nie umieszczać produktu w pobliżu źródeł ognia.
  - Może to spowodować zapalenie się produktu.
- Jeżeli produkt jest instalowany w szpitalu lub stacji bazowej systemu komunikacji, zapewnić dostateczne urządzenia zabezpieczające przed szumem.
  - Produkt może działać nieprawidłowo lub zakłócać prawidłową pracę innych urządzeń.
- Solidnie zamontować urządzenie.
  - Jeżeli urządzenie nie zostanie solidnie zamocowane podczas montażu, może spaść lub nieprawidłowo działać.
- Aby prawidłowo zainstalować urządzenie, należy uważnie przeczytać podręcznik.
  - W przeciwnym razie nieprawidłowy montaż może spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Podczas podłączania przewodów elektrycznych urządzenia nie należy używać przewodów niestandardowych, ani nadmiernie wydłużać przewodu.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Pewnie zainstalować przewód zasilania oraz kabel komunikacyjny.
  - Niedokładna instalacja może spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nie podłączaj przewodu zasilania do terminala komunikacyjnego.
  - Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Nie montuj urządzenia w obszarze, w którym mogą występować gazy palne.
  - Może to skutkować pożarem, porażeniem prądem, wybuchem, obrażeniami ciała lub nieprawidłowym funkcjonowaniem urządzenia.
- Zawsze stosuj uziemienie produktu.
  - Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Działanie

- Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilania.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nie zmieniaj ani nie wydłużaj dowolnie przewodu zasilania.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Użyj przewodu przeznaczonego do urządzenia.
  - Użycie niezalecanego, niestandardowego przewodu może spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nie umieszczaj urządzeń grzewczych w pobliżu przewodu zasilania.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.

- Upewnij się, że do urządzenia nie może dostać się woda.
  - Mogłoby to spowodować porażenie prądem lub nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Nie umieszczaj na urządzeniu żadnych pojemników z płynami.
  - Urządzenie może działać nieprawidłowo.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Używaj standardowych podzespołów.
  - Użycie niezalecanego urządzenia może skutkować pożarem, porażeniem prądem, wybuchem, obrażeniami ciała lub nieprawidłowym funkcjonowaniem urządzenia.
- Jeżeli urządzenie zostało zanurzone w wodzie, należy skontaktować się z centrum serwisowym.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nie poddawać urządzenia wstrząsom.
  - Urządzenie może działać nieprawidłowo.
- Nie przechowywać ani nie stosować żadnych gazów palnych lub łatwopalnych substancji w pobliżu urządzenia.
  - Może to spowodować pożar lub nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Nie rozmontowuj, nie dokonuj napraw ani nie modyfikuj urządzenia samodzielnie.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Dzieci i osoby starsze powinny korzystać z urządzenia pod nadzorem opiekuna.
  - Nieostrożność może doprowadzić do wypadku lub nieprawidłowego działania urządzenia.
- Opiekun nie powinien zezwalać dzieciom na dostęp do urządzenia.
  - Urządzenie może ulec uszkodzeniu lub spaść, powodując obrażenia.
- Należy przestrzegać zakresu temperatur roboczych określonych w podręczniku. jeżeli podręcznik nie określa zakresu temperatur roboczych, produkt należy użytkować w przedziale od 0 °C ~ 40 °C (32 °F ~ 104 °F).
  - Poza tym zakresem temperatur może dojść do poważnego uszkodzenia urządzenia.
- Nie wciskać przełącznika lub przycisku za pomocą ostrych przedmiotów.
  - Mogłoby to spowodować porażenie prądem lub nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Nie podłączać przewodów urządzenia, gdy jest ono włączone.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Jeżeli urządzenie wydaje nietypowe dźwięki lub dobiegają z niego nietypowe zapachy, należy przestać go używać.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
  - Urządzenie może działać nieprawidłowo.

- Nie spryskuj urządzenia wodą ani nie czyść go szmatką nasączoną wodą.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nie stawiaj na urządzeniu roślin, zwierząt, precyzyjnych przyrządów, dzieł sztuki ani nie wykorzystuj urządzenia do innych nietypowych celów.
  - Może to spowodować zniszczenie mienia.
- W bezpieczny sposób usuń opakowanie urządzenia.
  - Opakowanie może spowodować obrażenia ciała.

⚠ UWAGA

Montaż

- Solidnie zamontuj urządzenie w miejscu, które utrzyma ciężar urządzenia.
  - Urządzenie może spaść i ulec zniszczeniu.
- Nie używaj urządzenia w miejscu, w którym występuje olej, para wodna lub gaz siarkowy.
  - Może to mieć negatywny wpływ na wydajność urządzenia lub je uszkodzić.
- Sprawdź moc znamionową.
  - Może to spowodować pożar lub nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Za pomocą adaptera dostarczonego wraz z produktem lub energii z klasy 2 24 V~ transformatora, w zależności od modelu.
  - Użycie niestandardowego łącznika może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia. W przypadku kontrolerów PDI sprzedawanych w USA opakowanie nie zawiera łącznika.
- Uważaj, aby podczas przemieszczania urządzenia go nie upuścić lub nie uszkodzić.
  - Urządzenie może działać nieprawidłowo lub może dojść do obrażeń ciała.
- Upewnij się, że przewód jest pewnie podłączony, aby zapobiec przedostawaniu się do urządzenia rosy, wody lub owadów.
  - Jeżeli do środka urządzenia dostanie się ciało obce, może to spowodować porażenie prądem lub nieprawidłowe działanie urządzenia.

Działanie

- Czyść urządzenie miękką szmatką, nie stosując detergentów na bazie rozpuszczalników.
  - Użycie detergentu rozpuszczalnikowego może spowodować pożar lub zniekształcenie urządzenia.
- Nie dotykaj panelu za pomocą ostro zakończonych lub ostrych przedmiotów.
  - Mogłoby to spowodować porażenie prądem lub nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Nie dopuszczaj, aby urządzenie zetknęło się z metalem.
  - Urządzenie może działać nieprawidłowo.

- Podczas dezynfekcji lub dezynsekcji nie należy korzystać z urządzenia.
  - Urządzenie może działać nieprawidłowo.
- Nie dotykaj wewnętrznych części urządzenia.
  - Urządzenie może działać nieprawidłowo.
- Sprawdź stan urządzenia po użytkowaniu go przez dłuższy czas.
  - Jeżeli urządzenie jest używane przez dłuższy czas, stan urządzenia może ulec pogorszeniu, powodując obrażenia ciała użytkownika.
- Nie pozostawiaj urządzenia w pobliżu podstawek do kwiatów, butelek z wodą lub innych cieczy.
  - Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Jeżeli ciekłe kryształy urządzenia ulegną uszkodzeniu, proszę zachować ostrożność gdyż w razie kontaktu mogą one uszkodzić skórę.
  - Może dojść do wypadku lub do uszkodzenia sprzętu.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, aby uniknąć zagrożenia, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub wykwalifikowaną osobę.
- Podczas czynności serwisowych lub wymiany części urządzenie powinno być odłączone od źródła zasilania.

Zgodnie z IEC 60335-1

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (również dzieci) o ograniczonych zdolnościach psychicznych, umysłowych lub oceny oraz przez osoby niedoświadczone. Chyba, że są pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby zapewnić, że nie bawią się urządzeniem.

Zgodnie z EN 60335-1

Urządzenie przeznaczone jest do użytku przez dzieci w wieku od 8 lat, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz przez osoby niedoświadczone, jeżeli są one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy zabronić dzieciom zabawy z urządzeniem. Czyszczenie oraz konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

⚠ UWAGA

Zmiany lub modyfikacje nie zatwierdzone przez producenta odpowiedzialnego za zgodność, mogą unieważnić uprawnienia użytkownika do korzystania z urządzenia.

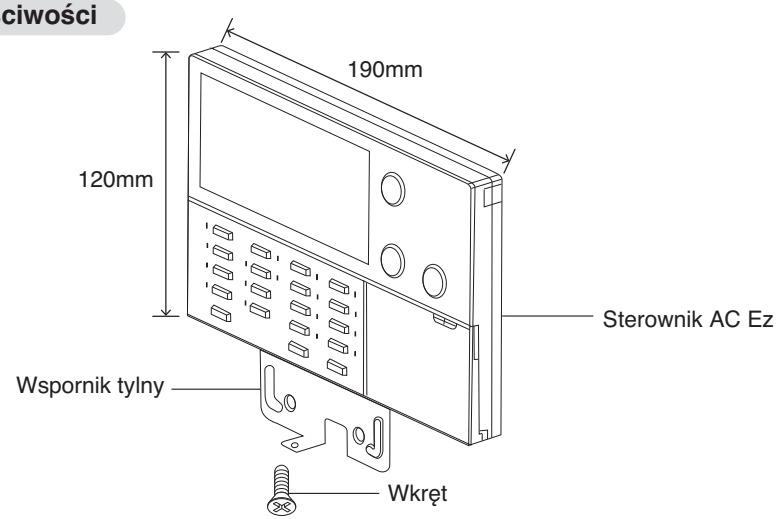


Utylizacja starych urzadzen

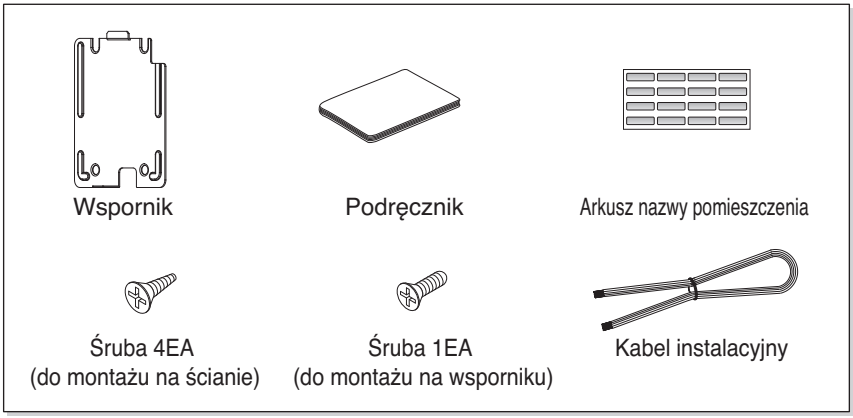
1. Kiedy do produktu dołaczony jest niniejszy przekreslony symbol kołowego pojemnika na smieci, oznacza to, ze produkt jest objety dyrektywa 2002/96/EC.
2. Wszystkie elektryczne i elektroniczne produkty powinny byc utylizowane niezaleznie od odpadów miejskich, z wykorzystaniem przeznaczonych do tego miejsc składowania wskazanych przez rzad lub miejscowe władze.
3. Właściwy sposób utylizacji starego urzadzenia pomoze zapobiec potencjalnie negatywnemu wpływowi na zdrowie i srodowisko.
4. Aby uzyskac wiecej informacji o sposobach utylizacji starych urzadzen, nalezy skontaktowac sie z władzami lokalnymi, przedsiebiorstwem zajmujacym sie utylizacja odpadów lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

WSTĘP

Właściwości



Akcesoria



⚠ UWAGA

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, aby uniknąć zagrożenia, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub wykwalifikowaną osobę.

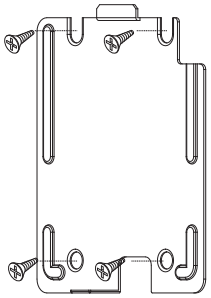
! UWAGA

Rysunki komponentów i produktów zakupionych opcjonalnie mogą różnić się od rzeczywistych komponentów i produktów.

INSTRUKCJA MONTAŻU

Po ustawieniu wspornika montażowego AC Ez w żądanym miejscu należy solidnie go przykręcić.

- Zwróć uwagę na to, by nie wygiął się podczas mocowania, gdyż wtedy montaż się nie powiedzie.
- Umieść płytkę montażową zdalnego sterownika na skrzynce wpuszczanej, jeśli ona występuje.

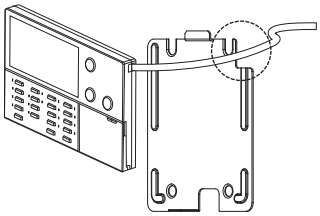


⚠ UWAGA

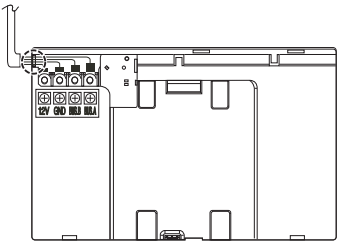
Użyj dostarczonych śrub.

Poprowadź kabel AC Ez w odpowiedni sposób.

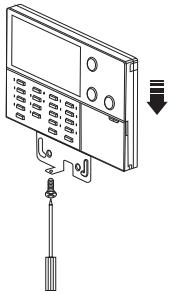
- W przypadku skrzynki wpuszczanej do powierzchni ściany: Użyj otworu na kabel we wsporniku.



- W przypadku montażu bez użycia skrzynki wpuszczanej do powierzchni ściany: Użyj wyżłobienia w prawej części.



Zamocuj w dolnej części za pomocą dostarczonej śruby.

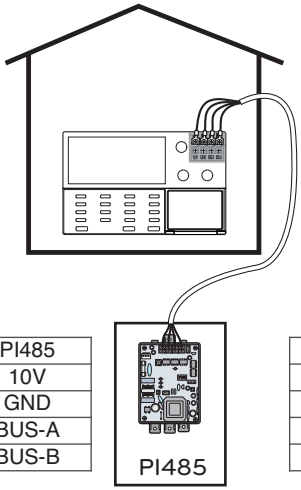


⚠ UWAGA

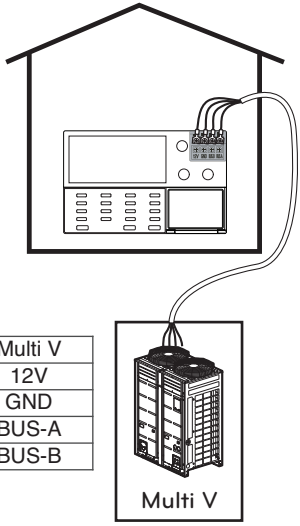
Jeżeli śruba ta nie zostanie przykręcona, urządzenie może spaść na podłogę.

Metoda podłączenia kabla

Zasilanie sterownika centralnego można doprowadzić z listwy zaciskowej 10V DC i zacisku GND modułu PI485 lub listwy zaciskowej 12 V DC i zacisku GND jednostki zewnętrznej.



AC Ez	PI485
VCC	10V
GND	GND
BUS-A	BUS-A
BUS-B	BUS-B

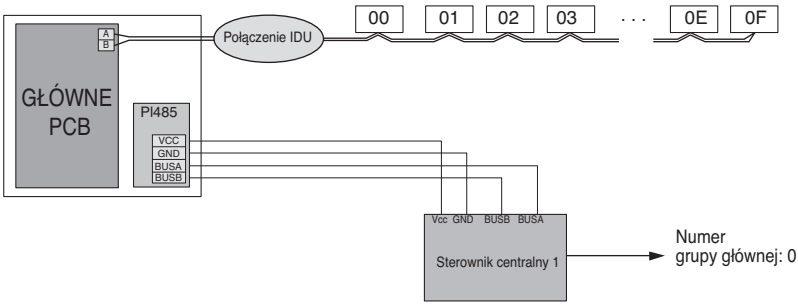


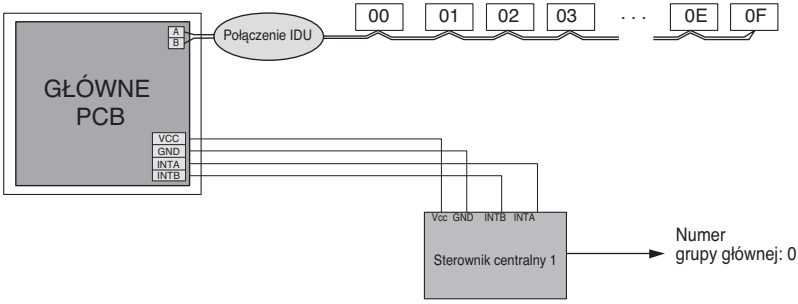
AC Ez	Multi V
VCC	12V
GND	GND
BUS-A	BUS-A
BUS-B	BUS-B

⚠ UWAGA

- W przypadku zasilania 10V DC z modułu PI485 dopuszczalne jest zasilanie maksymalnie 1 sterownika centralnego na 1 PI485. Jeżeli zasilanie jest dostarczane do więcej niż 1 urządzenia AC Ez, mogą wystąpić nieprawidłowości w pracy tego urządzenia.
- W celu rozszerzenia i łączenia linii komunikacyjnych PI485 BUS_A, BUS_B można przyłączyć maksymalnie 16 urządzeń AC Ez.
- Pomiędzy PI485 a AC Ez należy użyć ekranowanego przewodu połączeniowego o powierzchni przekroju poprzecznego 0,75.
- Łączna długość przewodów połączeniowych nie powinna przekraczać 1km.

W przypadku niezależnego montażu AC Ez

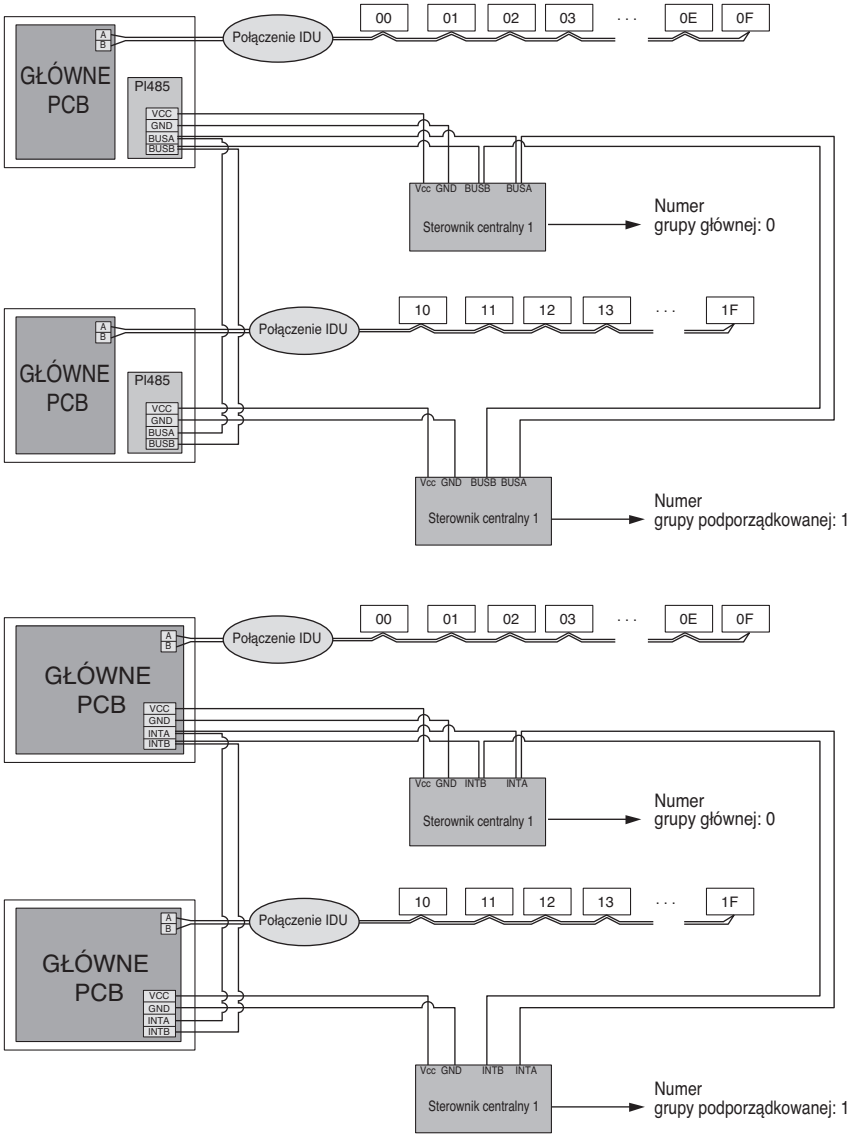




UWAGA

Z jednostki zewnętrznej może być zasilane tylko jedno urządzenie AC Ez.

W przypadku powiązanego montażu AC Ez



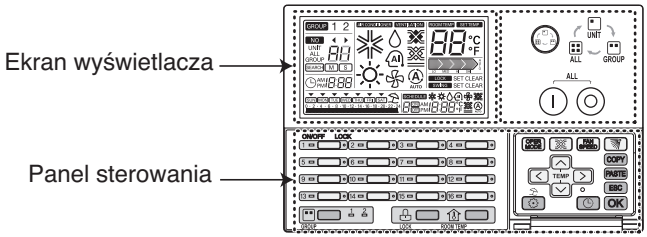
POLSKI

UWAGA

Z jednostki zewnętrznej może być zasilane tylko jedno urządzenie AC Ez.
Po wejściu do trybu instalacyjnego można zmienić ustawienie główny/podporządkowany i numer grupy. Okablowanie sterownika centralnego i jednostki zewnętrznej powinno być połączone za pośrednictwem połączenia BUS (topologii BUS).

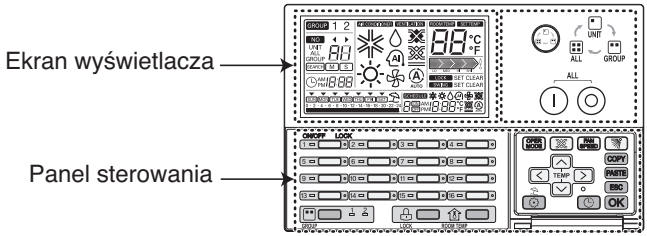
Opis części

Nazwa i funkcja AC Ez



Panel sterowania	Ekran wyświetlacza	Opis
		**Przycisk wyboru sterowania** : Ustawia zakres wybranej jednostki wewnętrznej.
		**Przycisk główny wł./wył.** : Wł./wył. zasilanie wybranych jednostek wewnętrznych.
		**Przycisk wł./wył.** : Wł./wył. zasilanie indywidualnej jednostki wewnętrznej.
		**Przycisk wyboru grupy** : Zmiana grupy sterowania i wyświetlania
		**Przycisk ustawiania/kasowania blokady** : Ustawia/kasuje blokadę
		**Przycisk temperatury pomieszczenia** : Wyświetla temperaturę pomieszczenia
		**Przycisk trybu pracy** : Zmienia tryb pracy klimatyzatora
		**Przycisk trybu wentylatora** : Zmienia tryb wentylatora
		**Przycisk prędkości wentylatora** : Zmienia prędkość wentylatora
		**Przycisk przepływu powietrza** : Ustawia/kasuje zmienny przepływ powietrza

Nazwa i funkcja AC Ez (ciąg dalszy)



Panel sterowania	Ekran wyświetlacza	Opis
TEMP		**Przycisk ustawiania temperatury** : Zmienia temperaturę zadaną klimatyzatora
		Przycisk wyboru jednostki wewnętrznej : Wybiera żądaną jednostkę wewnętrzną do sterowania
		Przycisk ustawień funkcji : Wejście do trybu instalacyjnego
		Przycisk ustawiania bieżącego czasu : Ustaw bieżący czas
		Przycisk ustawień harmonogramu : Wejście do trybu ustawień harmonogramu
COPY		**Przycisk kopiowania harmonogramu** : Kopiowanie ustawionego wcześniej harmonogramu
PASTE		**Przycisk wklejania harmonogramu** : Wklejanie skopiowanego harmonogramu
ESC		**Przycisk Esc** : Anulowanie zmian ustawień
OK		**Przycisk OK** : Zapisanie zmian ustawień
		Przycisk ustawień dni wolnych od pracy : Ustawia/kasuje harmonogram dni wolnych od pracy

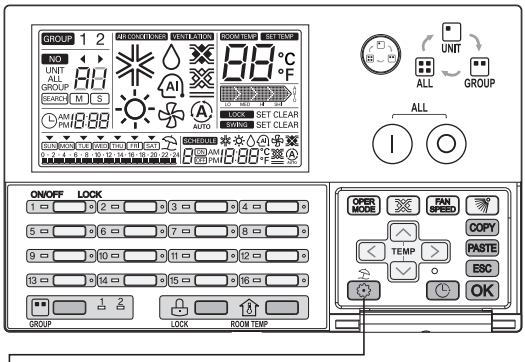
- W zależności od typu produktu niektóre funkcje mogą nie być obsługiwane i wyświetlane.
- Jeśli nie jest podłączony pilot z przewodem, wyświetlane wartości mogą być niezadowalające.

Tryb instalacyjny _ Jak wejść do trybu instalacyjnego

⚠ UWAGA

Tryb ustawień montera służy do ustawiania szczegółowych funkcji AC Ez.

Jeśli tryb ustawień montera nie jest ustawiony prawidłowo może powodować problemy w pracy produktu, obrażenia ciała użytkownika lub szkody materialne. Musi być ustawiany przez certyfikowanego montera i wszelkie instalacje lub zmiany przeprowadzane przez osobę bez certyfikatu będą dokonywane na odpowiedzialność tej osoby. W takim przypadku firma nie świadczy usług bezpłatnie.



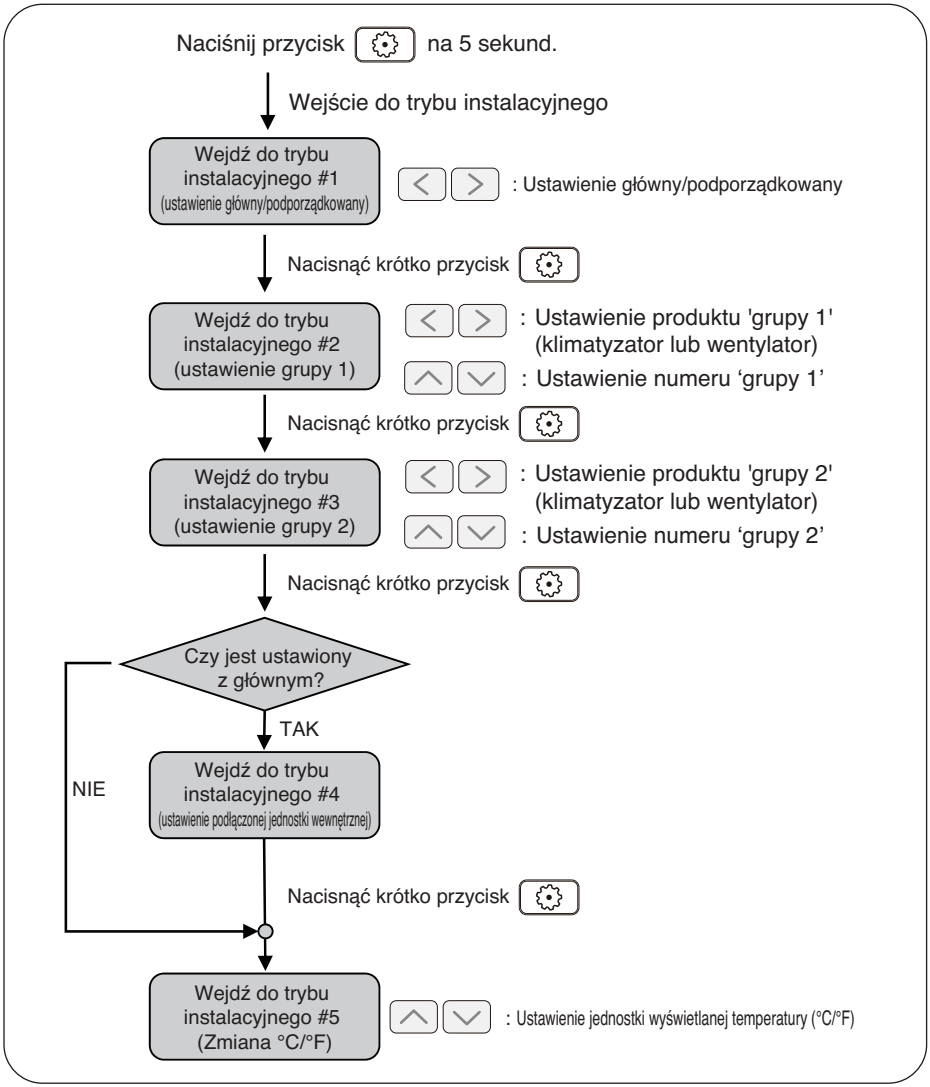
1 Naciśnięcie i przytrzymanie przez 5 sekundy przycisku ⟨⊙⟩ powoduje wejście do trybu ustawień AC Ez.
- Jedno krótkie naciśnięcie powoduje wejście do trybu ustawień montera.
Aby mieć pewność, należy przytrzymać dłużej niż 5 sekundy.

2 Przy pierwszym wejściu do trybu ustawień, wyświetlany jest kod funkcji i miga dioda wł./wył. jednostki wewnętrznej #1.

Tabela kodów ustawień montera

Nr	Funkcja	Kod	Wartość
1	Ustawienia główny/podporządkowany	1	[M] : Główny [S] : Podporządkowany
2	Wybór produktu grupy 1	2	Klimatyzator/wentylator
	Ustawianie numeru grupy		0~F: Adres grupy - : Grupa niewykorzystana
3	Wybór produktu grupy 2	3	Klimatyzator/wentylator
	Ustawianie nr grupy		0~F: Adres grupy - : Grupa niewykorzystana
4	Wyszukiwanie jednostek wewnętrznych (tylko sterownik główny)	4	Wyszukiwanie jednostki wewnętrznej
5	Ustawienie °C / °F	5	°C: Celsjusz
			°F: Fahrenheit

Schemat trybu ustawień montera



POLSKI

UWAGA

Naciśnięcie przycisku OK w dowolnym trybie instalacyjnym powoduje aktywowanie lub zapisanie bieżącego ustawienia.

Naciśnięcie przycisku ESC powoduje powrót bez zapisywania zmienionych ustawień i wyjście z trybu instalacyjnego.